

Porównanie tłumaczeń II Samuela 23:39

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Uriasz Chetyta* – wszystkich razem trzydziestu siedmiu.** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Uriasz Chetyta — razem trzydziestu siedmiu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Uriasz Chetyta. Razem wszystkich trzydziestu siedmiu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uryjasz Hetejczyk. Owa wszystkich trzydzieści i siedm.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Urias Hetejczyk. Wszytkich trzydzieści i siedm.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Uriasz Chittyta. Razem trzydziestu siedmiu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Uriasz Chetejczyk, razem wszystkich trzydziestu siedmiu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Uriasz Chetyta; wszystkich ich było trzydziestu siedmiu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	i Uriasz Chetyta. Wszystkich razem było trzydziestu siedmiu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Urija Chittyta. Razem trzydziestu siedmiu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Урія Хеттей, всіх тридцять сім.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	i Urja Chittejczyk – razem trzydziestu siedmiu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Uriasz Hetyta – razem trzydziestu siedmiu.

¹⁾ <x>100 11:17</x>; <x>100 23:39</x>

²⁾ <x>130 11:26</x>